**Проектное предложение**

|  |  |
| --- | --- |
| Тип проекта | *Прикладной/исследовательский* |
| Название проекта | Рассказы о языковой адаптации: создание корпуса |
| Подразделение инициатор проекта | Школа филологии, ФГН |
| Руководитель проекта | *М.Б.Бергельсон* |
| Заказчик проекта / востребованность проекта | Результаты буду использоваться в международном исследовательском проекте Multilingual Moscow слвместно с Институтом языкознания РАН и University of Manchester, UK |
| Основная проектная идея / описание решаемой проблемы | Участники проекта будут анализировать транскрипты интервью, в которых инофоны, то есть - люди, владеющие более, чем одним языком, рассказывают о своем опыте овладения русским языком.  Работа состоит в метаразметке имеющихся интервью, в уточнении и дополнении транскрита методами дискурсивной разметки и тегов, что позволит создать аннотированный корпус рассказов для дальнейшего исследования.  С помощью полученного корпуса можно будет анализировать такие ценностно нагруженные аспекты мультилингвизма, как сохранение родного языка и трудности овладения русским языком. |
| Цель проекта | Целью является превращение разнородного множества текстов в аннотированную базу данных для превращения его в исследовательский корпус |
| Планируемые результаты проекта, специальные или функциональные требования к результату | 100 рассказов, размеченных: метанарративной разметкой, по компонентам жанровой схемы рассказа, по сценам с тематическими тегами |
| Требования к участникам с указанием ролей в проектной команде при групповых проектах | Тщательное выполнение Инструкции по разметке, умение видеть проблемные места и решать возникающие трудности, консультируясь с руководителем проекта |
| Количество вакантных мест на проекте | 20 |
| Проектное задание | *полно и однозначно описать работу, выполняемую участниками* |
| Критерии отбора студентов | *применяются в случае большого количества заявок на проект* |
| Сроки и график реализации проекта | *21.01.2019-19.04ю2019* |
| Трудоемкость (часы в неделю) на одного участника | *5-6* |
| Количество кредитов | *Рассчитываются по формуле продолжительность в неделях \* трудоемкость проекта в часах / 25* |
| Форма итогового контроля | *Экзамен* |
| Формат представления результатов, который подлежит оцениванию | *Презентация индивидуальной порции задания с описанием особенностей данного материала и его соответствия предложенной инструкции* |
| Образовательные результаты проекта | *Навыки дискурсивного анализа, работы с текстом, аннотирования* |
| Критерии оценивания результатов проекта с указанием всех требований и параметров | *Итоговая=0,3Экзамена+0,7 Накопленной*  *Накопленнная складывается из выполнения трех заданий (20%+40%+40%).* |
| Возможность пересдач при получении неудовлетворительной оценки | *Да* |
| Рекомендуемые образовательные программы | *Иностранные языки и межкультурная коммуникация, История, Культурология, Лингвистика, Политология, Психология, Социология, Филология, Философия* |
| Территория | *Старая Басманная 21/4 – только для консультаций; работа происходит удаленно* |